



AGREEMENT FOR INTERNATIONAL JOINT DOCTORATE SUPERVISION

Between

L'Ecole Nationale Supérieure d'Arts et Métiers
Hereinafter named ARTS ET METIERS PARISTECH
located 147, boulevard de l'Hôpital – 75013 – Paris – France,
Etablissement Public à Caractère Scientifique, Culturel et Professionnel (EPCSCP) and
"Grand Etablissement", governed by the decree 90-370 of 30 April 1990, placed under the supervision
of the Minister of National Education, Higher Education and Research.
ARTS ET METIERS PARISTECH is represented by its Director General, Pr. Laurent CARRARO

And

El Centro Nacional De Investigación y Desarrollo Tecnológico (CENIDET), institution depending on
the Dirección General de Educación Superior Tecnológica (DGEST) de la Secretaría de la Educación
Pública, con sede en: Int. Internado Palmira s/n, Col. Palmira, 62490 Cuernavaca, Mor., México.
CENIDET is represented by its Director, Dr. Víctor Hugo OLIVARES PEREGRINO.

Hereinafter referred to collectively as the "institutions" or the "Parties"

For Arts et Métiers ParisTech according to the French:

- Education code and especially articles L123-7, L612-7, D123-12, D123-13 and D 123-14.
- Decree 2002-482 of 8 April 2002, modified by the decree 2004-703 of 13 July 2004.
- Decree of 7 August 2006 relative to the doctoral training.
- Decree of 6 January 2005 relative to international joint of thesis partially modified by the decree of 7 August 2006.
- Decree of 7 August 2006 relative to methods of registration, description, reproduction, diffusion and conservation of the theses or work presented for Ph.D defence.

Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES

For CENIDET according to

- The dispositions for the operation of post grade studies of the Sistema Nacional de Educaciòn Superior Tecnològica (SNEST): decree of november 2006,
- The basic directing lines for the research development of the Sistema Nacional de Educaciòn Superior Tecnològica (SNEST): decree of december 2005,
- The rules of the Doctoral Training of the CENIDET: decree of july 2006.

For both institutions of higher education

Seen the outline agreement of international cooperation between Arts and Métiers ParisTech (Paris Institute of Technology) and the CENIDET, the partner establishment on the intention letter of the Director General of Arts and Métiers ParisTech (Paris Institute of Technology), Pr. Jean-Paul HAUTIER on 23 july 2009.

Preamble

In order to develop international cooperation, the institutions of higher education above-named give their agreement to the preparation of a dual doctoral (Ph.D) thesis under their joint responsibility for its realisation and defence.

In this collaborative activity, the student who is accepted in this dual doctoral (Ph.D) program will undertake coursework and research at Arts et Métiers ParisTech and at CENIDET.

Upon successful completion of the program of study, the student will receive doctoral degrees from both Arts et Métiers ParisTech and CENIDET.

(i.e., she will receive two diplomas - one from Arts et Métiers ParisTech and one from CENIDET).

Both institutions of higher education agree on following measures.

I – Administrative procedures

Article 1 – Data of PhyD student and thesis title

The present agreement concerns work leading to a Ph.D degree of:

Ms. Cinda Luz SANDOVAL TORRES

Nationality : Mexican

from 26 january 2012.

For Arts et Métiers ParisTech the thesis duration is 3 years. Under exceptional circumstances, this period may be extended if agreed by both institutions.

For CENIDET, the maximum thesis duration is 4 years. This duration can be exceptionally extended according to specific DGEST rules.

For the present thesis, the duration is fixed to 4 years maximum from the first registration of the student in both institutions.

The title of the thesis is: *Contribution to the control of a hybrid energy source based on fuelcell unit coupled to supercapacitors*

Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES

Article 2 – Registration

At the beginning of each year of work on its doctoral thesis, **the PhD student has to register in both institutions of higher education.**

He has to satisfy the admission requirements of both institutions. Registration fees will be paid by the PhD student at CENIDET. In the particular case of a student with a national Mexican scholarship, this student has to register in Mexico each year. As a consequence, the student is automatically exempted to pay fees exempted at Arts et Métiers ParisTech..

Article 3 – Social security insurance and civil responsibilities

In both institutions, the PhD student will obtain by himself this own health insurance and his own civil liability insurance policies. The social insurance must be covered by the social security or by a self private insurance.

Article 4 – Duration and modalities of research work in each institution

The preparation of the Ph.D thesis will be carried out in alternative periods, as follows :

| Period : | Institution : |
|------------------------------------|---------------------------|
| From january 2012 to august 2012 | CENIDET |
| from september 2012 to august 2013 | Arts et Métiers ParisTech |
| from september 2013 to august 2014 | CENIDET |
| from september 2014 to march 2015 | Arts et Métiers ParisTech |
| from april 2015 to december 2015 | CENIDET |

At Arts et Métiers ParisTech, in addition to her work under the control and responsibility of her PhD supervisor, the PhD student could take part in all trainings, courses, conferences proposed by the Doctoral School. She will sign the Arts et Métiers ParisTech thesis charter as mentioned in the decree of 3rd September 1998 and will have to meet the requirements of the doctoral program as stated in the "règlement des études doctorales of Arts et Métiers ParisTech " as approved in its version of the 23/07/2010 (the requisite theoretical courses and trainings must be taken for an equivalent amount of 120 hours).

At CENIDET, besides the works made under the control and the responsibility of her supervisor, she will have to meet the requirements of the tutorial committee as stated by the rules of the doctoral training of the CENIDET.

Both institutions will acknowledge the credits earned at the other institution if the credits meet respective program requirements for the doctoral degrees.

Article 5 – Financial support

The PhD student will be financially supported by each institution during the period of residence according to local standards for PhD student support (name of the institution, nature, duration and amount of financial support).

Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES

The financial support will be given as follows:

In France, the PhD student will have to find her housing, and pay it, by herself. She will live in a student halls of residence.

In addition to her Mexican scholarship (per month : 1500 Mexican pesos = about 894 €) the student will received a complementary grant (800 € per month) from the host French laboratory in order to conveniently complete her financial resources.

In CENIDET, the student will normally receive her Mexican scholarship (per month : 1500 Mexican pesos = about 894 €). She will rent a house at an owner from private sector.

The costs of travelling for the PhD student will be both covered by her Mexican scholarship and her French grant.

II – Educational modalities

Article 1 – PhD supervisors

The student carries out her research work under the supervision of an academic member of each institution:

Mr. Jean-Claude CARMONA, professor at Arts et Métiers Paris Tech
Adress : CER d'Aix en Provence, 2 cours des Arts et Métiers, 13100 Aix en Provence.
Tél: (+33) 442 935 287
E-mail : jean-claude.carmona@ensam.eu

Mr Victor Manuel ALVARADO MARTINEZ, associate professor at CENIDET
Adress : Interior Internado Palmira S/N, Col. Palmira Cuernavaca, Morelos. C.P. 62490, Mexico
Tél. 01(777) 362-7770 ext 211
E-mail : alvarado@cenidet.edu.mx

For France, the thesis director's functions ("directeur de thèse") are fulfilled according to the decree of 7 August 2006 paragraph 17.

For CENIDET, thesis director's functions ("director de tesis ") are fulfilled according to the decree of November 2007 defining the dispositions for post grade studies of the Sistema Nacional de Educación Superior Tecnológica (SNEST), and the decree of july 2006 defining the rules of the Doctoral Training of the CENIDET.

Article 2 – PhD defence and Examining board

The Ph.D can only be held if the Ph.D student gives the proof

- 1) She took part in 120 hours for the Doctoral Training
- 2) He presented at least one oral communication in English in an international congress with proceedings.
- 3) He is the first author of at least one submitted article to be published in an international journal with referees.

Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES

The request of the Ph.D thesis defence to take place must be made and accorded by each institution.

The Ph.D programme will be concluded with a single oral examination recognised by the two institutions to be defended in CUERNAVACA in December 2015. The written language of the Ph.D thesis will be English and the language for the PhD defence will be English. The thesis will be completed by a substantial summary extended in Spanish and in French.

The temporary copies of the report of thesis must have been put down in each of both establishments two (2) months before the PhD defence and before the appointment of the referees and the other members of the Examining board.

Before the PhD defence can be held, the student's research work must be examined by at least two external referees, authorized to supervise research work, jointly appointed by both institutions. These persons must not belong to home institutions. The referees will submit written reports, and for CENIDET there will also be the reports of the other members of the tutorial committee proposed by the Doctoral School of CENIDET, on the basis of which, the officials of both institutions will authorize the PhD defence. These reports will be transmitted to the members of the examining board and to the PhD student before the defence.

The establishment organizing the PhD defence will assure in particular the appointment and the summons of the members of the Examining board, as well as the transmission before the PhD defence of the preliminary reports established by the referees to the whole examining board as well as to the candidate. Reports have to be in possession of the competent authorities of both establishments fifteen (15) days before the date of the PhD defence.

The examining board will be jointly designated by both institutions and it will be composed on the basis of well-balanced number of members of each institution. It will also include external experts for half of them. It will be made up of eight people at most, half of them being of professorial level.

The members of the Examining board have to appoint among them a chairperson who must be a professor or of an equivalent level. The supervisors may not be chosen as chairperson of the board. After the student has made the presentation of his research, the chairperson of the Examining board writes a report giving an evaluation of the defence. This defence report has to be agreed to and signed by all the members of the Examining board.

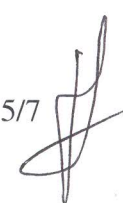
The thesis will lead to a single defence open to the public except for reasons of confidentiality as agreed by the Directors of both institutions.

Article 3 - Diploma

The Arts et Métiers ParisTech diploma will mention the Partner Institution issuing the academic degree, as well as the indication of speciality or discipline, the thesis or main work title, the name of each Doctoral Schools's name, the mention of the international cotutelle of the thesis, the defence date and the name and titles of the Examining board members.

The partner institution will issues doctor's diploma according to the rules, namely the presentation and the mentions, defined by the Public Education Ministry of Mexico.

Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES



Article 4 – Registration, description, reproduction of the thesis and other modalities

Methods of registration, description and reproduction of the thesis will be carried out at Arts et Métiers ParisTech and at CENIDET according to the French and Mexican procedures.

The procedures related to the protection of the PhD thesis work, the archiving, referencing and reproduction, as well as the protection of the intellectual property rights deriving from the research carried out in common by both laboratories must comply with the regulations specific to each of the two countries.

Article 5 - Ending

Any amendment made to the present agreement shall result in the signature of an amendment between the Parties.

In the event of any difficulties encountered by the parties in the application of this agreement, each of the parties shall undertake to settle the litigation out of court.

If, however, any disagreement were not overcome, litigation would be brought before the competent legal authorities.

The Present Agreement is made in 3 (three) copies in English language, each having equal legal force.

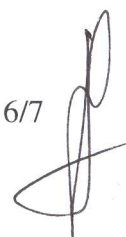
At Paris,


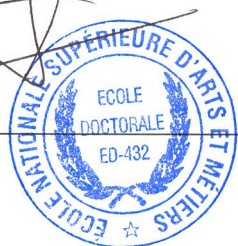
In Cuernavaca,



Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES

6/7



| | |
|--|--|
| <p>For l'Ecole nationale supérieure d'arts et métiers Prof. Laurent CARRARO, Directeur général</p> <p>Date : Signature and stamp :</p>   | <p>For CENIDET Dr Victor Hugo OLIVARES PEREGRINO, Director</p> <p>Date : 17 December 2012 Signature and stamp :</p>   |
| <p>Thesis Supervisor Prof. Jean-Claude CARMONA</p> <p>Date: 1e 9 Nov. 2012 Signature :</p>  | <p>Thesis Supervisor Dr Victor Manuel ALVARADO MARTINEZ</p> <p>Date : 17 Decembre 2012 Signature :</p>  |
| <p>PhD Student Cinda Luz SANDOVAL TORRES</p> <p>Date : 9 November 2012 Signature :</p>  | |
| <p>Director of the Doctoral School 432 SMI Prof. Anne BOUTEVILLE</p> <p>Date : 18 October 2012 Signature :</p>   | <p>Director of the Doctoral School of CENIDET Dr Carlos AGUILAR CASTILLO</p> <p>Date : January 17, 2013 Signature :</p>  |

Agreement for international joint doctorate supervision concerning Cinda Luz SANDOVAL TORRES



Direction Générale

**ARTS
ET MÉTIERS**
ParisTech

151, boulevard de l'Hôpital
75013 Paris
Tél. : + 33 (0)1 44 24 62 76
Fax : + 33 (0)1 44 24 63 26

Paris, le 20 novembre 2012

CENIDET
Dr V.H. OLIVARES PEREGRINO
Centro Nacional de Investigacion y
Desarrollo Tecnológico
Int Internado Palmira s/n Col Palmira
52490 - Cuernavaca - Mor - Mexico -
MEXIQUE

AB/CR-12-293

Affaire suivie par Madame Claude ROY

Tél : 01.44.24.64.65

doctorat@ensam.eu

BORDEREAU D'ENVOI

| Désignation des pièces | Nombre | Observation |
|--|--------|--|
| Je vous prie de trouver ci-joint la convention cotutelle de Cinda Luz SANDOVAL TORRES. | 3 | <p>Je vous remercie de bien vouloir nous retourner deux exemplaires dûment signés par vous-même et Monsieur Victor Manuel ALVARADO MARTINEZ.</p> <p>Je vous en souhaite une bonne réception.</p> <p>Cordialement.</p> |

Formation doctorale


Claude ROY